



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ  
ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ**

22—26 марта 1965 года

**РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ  
ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ**

22—26 марта 1965 года

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**НЬЮ-ЙОРК • 1965**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские – сессию, на которой она была принята.

E/4017

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Повестка дня тридцать восьмой сессии . . . . .	v
<b>Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на тридцать восьмой сессии (1051 (XXXVIII) — 1052 (XXXVIII))</b>	
1051 (XXXVIII). Доклад Международного валютного фонда (пункт 3) Резолюция от 25 марта 1965 г. . . . .	1
1052 (XXXVIII). Доклад Международного банка реконструкции и развития и Междуна- родной ассоциации развития и доклад Международной финансовой корпорации (пункт 4) Резолюция от 26 марта 1965 г. . . . .	1
<b>Прочие постановления, принятые Советом на тридцать восьмой сессии</b>	
Выборы должностных лиц Совета на 1965 г. . . . .	2
Вопрос о созыве Специальной рабочей группы по вопросу о Декларации о междуна- родном экономическом сотрудничестве . . . . .	2
Отсрочка выборов членов Комитета по промышленному развитию и Комитета техни- ческой помощи . . . . .	2
Дата получения заявлений от неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса . . . . .	2
Обзор и переоценка роли и функций Совета . . . . .	3
Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета . . . . .	3
Выборы членов функциональных комиссий Совета . . . . .	3
Выборы членов Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке . . . . .	4
Выборы членов Совета управляющих Специального фонда . . . . .	5
Выборы членов Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций . . . . .	5
Выборы членов Специального комитета по координации . . . . .	6
Выборы одного члена Специальной рабочей группы по социальному обеспечению . . . . .	6
Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии . . . . .	6
Дата открытия тридцать девятой сессии . . . . .	6



**ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ,**  
принятая Советом на 1355-м заседании 22 марта 1965 года

1. Выборы Председателя и заместителей Председателя на 1965 год.
2. Утверждение повестки дня.
3. Доклад Международного валютного фонда.
4. а) Доклад Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития;  
б) Доклад Международной финансовой корпорации.
5. Опреснение воды в развивающихся странах.
6. Программа работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека.
7. Обзор и переоценка роли и функций Совета.
8. Вопрос о созыве Специальной рабочей группы по вопросу о Декларации о международном экономическом сотрудничестве.
9. Выборы.
10. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.
11. Финансовая сторона решений Совета.
12. Рассмотрение предварительной повестки дня тридцать девятой сессии и установление даты открытия прений по отдельным пунктам.





РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ  
СОВЕТОМ НА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

1051 (XXXVIII). Доклад Международного валютного фонда

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Международного валютного фонда<sup>1</sup>.

1361-е пленарное заседание,  
25 марта 1965 года

1052 (XXXVIII). Доклад Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития и доклад Международной финансовой корпорации

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Международного банка реконструкции и развития и Международной ассоциации развития<sup>2</sup> и доклад Международной финансовой корпорации<sup>3</sup>.

1363-е пленарное заседание,  
26 марта 1965 года

---

<sup>1</sup> Международный валютный фонд, Годовой доклад директоров-распорядителей за финансовый год, закончившийся 30 апреля 1964 года, (Вашингтон, О.К.), и дополнительная информация за период с 1 мая 1964 г. по 31 января 1965 года. Направлены членам Экономического и Социального Совета при записках Генерального секретаря (E/4003 и Add.1).

<sup>2</sup> Международный банк реконструкции и развития, Международная ассоциация развития, Годовой доклад, 1963—1964 годы, (Вашингтон, О.К.), и дополнительная информация за период с 1 июля 1964 г. по 1 марта 1965 года. Направлены членам Экономического и Социального Совета при записках Генерального секретаря (E/3992 и Add.1).

<sup>3</sup> Международная финансовая корпорация, Восьмой годовой доклад, 1963—1964 годы, (Вашингтон, О.К.), и дополнительная информация за период с 1 июля 1964 г. по 1 марта 1965 года. Направлены членам Экономического и Социального Совета при записках Генерального секретаря (E/3993 и Add.1).

## ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ

### Выборы должностных лиц Совета на 1965 год

На 1355-м заседании, состоявшемся 22 марта 1965 г., Совет избрал г-на Акира Мацуи (Япония) Председателем Совета на 1965 год, г-на Аднана М. Пачачи (Ирак) первым Заместителем председателя и г-на Йиржи Хайека (Чехословакия) вторым Заместителем председателя.

### Вопрос о созыве Специальной рабочей группы по вопросу о Декларации о международном экономическом сотрудничестве

На 1358-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет постановил отложить рассмотрение пункта повестки дня «Вопрос о созыве Специальной рабочей группы по вопросу о Декларации о международном экономическом сотрудничестве» до окончания двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и обратить внимание Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития на доклад Специальной группы<sup>4</sup>.

### Отсрочка выборов членов Комитета по промышленному развитию и Комитета технической помощи

На 1355-м заседании, состоявшемся 22 марта 1965 г., Совет постановил отложить выборы четырех членов Комитета по промышленному развитию и шести членов Комитета технической помощи до проведения Генеральной Ассамблеи выборов членов Совета на 1966 год.

### Дата получения заявлений от неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса

На 1363-м заседании, состоявшемся 26 марта 1965 г., Совет постановил созвать Комитет по неправительственным организациям осенью и принял решение об установлении в будущем

<sup>4</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать пятая сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ E/3725.

последней даты получения заявлений от неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса 1 июня, а не 1 ноября, как предусматривалось в резолюции 288 В (X) Совета.

### Обзор и переоценка роли и функций Совета

На 1363-м заседании, состоявшемся 26 марта 1965 г., Совет предложил Генеральному секретарю обратиться к государствам-членам Организации с просьбой представить их мнения по пункту повестки дня «Обзор и переоценка роли и функций Совета» и предложил далее Генеральному секретарю направить эти мнения в Совет на тридцать девятой сессии совместно с такой документацией, которая облегчила бы прения в Совете, а также в Генеральной Ассамблее.

### Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета

На 1358-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет утвердил назначение г-жи Жанны Руссо в качестве представителя Мали и назначение г-жи Нэнси Кажумбула в качестве представителя Уганды в Социальной комиссии.

### Выборы членов функциональных комиссий Совета

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал одну треть членского состава Статистической комиссии, Комиссии по народонаселению, Социальной комиссии, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин и Комиссии по наркотическим средствам.

Кроме того следующие страны были избраны в качестве членов следующих комиссий на оставшийся срок вместо Индонезии: Статистическая комиссия: Китай, Социальная комиссия: Мавритания; Комиссия по положению женщин: Япония. В результате состав этих функциональных комиссий на 1966 год будет следующим:

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Австралия . . . . .	1967
Бельгия . . . . .	1969
Бразилия . . . . .	1967
Венгрия . . . . .	1968
Индия . . . . .	1967
Канада . . . . .	1969
Китай . . . . .	1967
Марокко . . . . .	1969
Норвегия . . . . .	1969
Объединенная Арабская Рес- публика . . . . .	1967
Панама . . . . .	1968
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1968
Соединенные Штаты Америки .	1969
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1969
Украинская Советская Соци- алистическая Республика . .	1967
Уругвай . . . . .	1968
Франция . . . . .	1968
Япония . . . . .	1969

КОМИССИЯ  
ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Австралия . . . . .	1968
Австрия . . . . .	1968
Гана . . . . .	1967
Индия . . . . .	1968
Камерун . . . . .	1969
Китай . . . . .	1967
Нидерланды . . . . .	1968
Панама . . . . .	1968
Перу . . . . .	1969
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1969
Соединенные Штаты Америки .	1969
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1969
Тунис . . . . .	1967
Украинская Советская Соци- алистическая Республика . .	1967
Франция . . . . .	1967
Швеция . . . . .	1967
Югославия . . . . .	1968
Япония . . . . .	1969

СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Аргентина . . . . .	1966
Белорусская Советская Соци- алистическая Республика . .	1966
Болгария . . . . .	1967
Верхняя Вольта . . . . .	1968
Гондурас . . . . .	1967
Дания . . . . .	1966
Израиль . . . . .	1968
Китай . . . . .	1968
Куба . . . . .	1967
Мавритания . . . . .	1966
Мали . . . . .	1967
Нидерланды . . . . .	1968
Объединенная Арабская Рес- публика . . . . .	1967
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1966
Соединенные Штаты Америки	1968
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1968
Тунис . . . . .	1967
Уганда . . . . .	1967
Уругвай . . . . .	1966
Франция . . . . .	1968
Чехословакия . . . . .	1966

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Австрия . . . . .	1966
Аргентина . . . . .	1968
Дагомея . . . . .	1966
Израиль . . . . .	1967
Индия . . . . .	1967
Ирак . . . . .	1967
Италия . . . . .	1966
Коста-Рика . . . . .	1966
Нидерланды . . . . .	1966
Новая Зеландия . . . . .	1968
Польша . . . . .	1966
Сенегал . . . . .	1968
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1966
Соединенные Штаты Америки	1968
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1967
Украинская Советская Соци- алистическая Республика .	1968

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Филиппины . . . . .	1967
Франция . . . . .	1967
Чили . . . . .	1968
Швеция . . . . .	1968
Ямайка . . . . .	1967

**КОМИССИЯ  
ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН**

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Австрия . . . . .	1966
Венгрия . . . . .	1966
Гана . . . . .	1967
Гвинея . . . . .	1966
Гондурас . . . . .	1968
Доминиканская Республика . . . . .	1966
Иран . . . . .	1966
Китай . . . . .	1967
Либерия . . . . .	1968
Мексика . . . . .	1968
Непал . . . . .	1966
Объединенная Арабская Республика . . . . .	1966
Польша . . . . .	1968
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1967
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1967
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1967
Филиппины . . . . .	1966
Финляндия . . . . .	1968
Франция . . . . .	1968
Чили . . . . .	1968
Япония . . . . .	1967

**КОМИССИЯ  
ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ**

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Аргентина . . . . .	1967
Венгрия . . . . .	1968
Гана . . . . .	1966
Индия . . . . .	1966
Иран . . . . .	1968
Канада . . . . .	1967
Китай . . . . .	1966
Корейская Республика . . . . .	1968
Мексика . . . . .	1968
Нигерия . . . . .	1968

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Объединенная Арабская Республика . . . . .	1968
Перу . . . . .	1967
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1966
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1967
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1966
Турция . . . . .	1966
Федеративная Республика Германии . . . . .	1968
Франция . . . . .	1967
Швейцария . . . . .	1967
Югославия . . . . .	1967
Япония . . . . .	1966

**Выборы членов Комитета по жилищному  
вопросу, строительству и планировке**

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал одну треть членского состава Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке и, кроме того, избрал Пакистан членом Комитета на оставшийся срок полномочий Индонезии.

Состав Комитета на 1966 год будет следующим:

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря указанного года</i>
Габон . . . . .	1968
Гана . . . . .	1967
Дания . . . . .	1966
Индия . . . . .	1968
Италия . . . . .	1967
Канада . . . . .	1966
Колумбия . . . . .	1968
Ливан . . . . .	1967
Объединенная Арабская Республика . . . . .	1967
Пакистан . . . . .	1966
Перу . . . . .	1966
Румыния . . . . .	1967
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1966
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1968
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1966
Турция . . . . .	1968
Уругвай . . . . .	1967

*Срок полномочий  
истекает 31 декабря  
указанного года*

Франция . . . . .	1967
Чехословакия . . . . .	1968
Чили . . . . .	1966
Япония . . . . .	1968

### Выборы членов Совета управляющих Специального фонда

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал одну треть членского состава Совета управляющих Специального фонда на срок полномочий с даты избрания по 31 декабря 1967 года<sup>5</sup>.

Членский состав Совета управляющих на 1965 год будет следующим:

*Срок полномочий  
истекает 31 декабря  
указанного года*

Аргентина . . . . .	1966
Бразилия . . . . .	1967
Венесуэла . . . . .	1967
Гана . . . . .	1966
Дания . . . . .	1967
Индия . . . . .	1967
Ирак . . . . .	1967
Италия . . . . .	1966
Канада . . . . .	1965
Непал . . . . .	1966
Нидерланды . . . . .	1966
Норвегия . . . . .	1966
Польша . . . . .	1965
Сенегал . . . . .	1966
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1967
Соединенные Штаты Америки .	1967
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1965
Тунис . . . . .	1965
Уругвай . . . . .	1965
Федеративная Республика Гер- мании . . . . .	1966
Филиппины . . . . .	1965
Франция . . . . .	1967
Швеция . . . . .	1965
Япония . . . . .	1965

Кроме того, Совет избрал одну треть член-

ского состава Совета управляющих Специального фонда на трехлетний срок полномочий, начиная с 1 января 1966 года.

Членский состав Совета управляющих на 1966 год будет следующим:

*Срок полномочий  
истекает 31 декабря  
указанного года*

Аргентина . . . . .	1966
Бразилия . . . . .	1967
Венесуэла . . . . .	1967
Гана . . . . .	1966
Греция . . . . .	1968
Дания . . . . .	1967
Индия . . . . .	1967
Ирак . . . . .	1967
Италия . . . . .	1966
Канада . . . . .	1968
Непал . . . . .	1966
Нидерланды . . . . .	1966
Норвегия . . . . .	1966
Перу . . . . .	1968
Польша . . . . .	1968
Сенегал . . . . .	1966
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1967
Соединенные Штаты Америки .	1967
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1968
Тунис . . . . .	1968
Федеративная Республика Гер- мании . . . . .	1966
Франция . . . . .	1967
Швеция . . . . .	1968
Япония . . . . .	1968

### Выборы членов Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал одну треть членского состава Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций на трехлетний срок полномочий, начиная с 1 февраля 1966 года.

Членский состав Правления на период с 1 февраля 1966 г. по 31 января 1967 г. будет следующим:

*Срок полномочий  
истекает 31 января  
указанного года*

Австралия . . . . .	1969
Афганистан . . . . .	1967

<sup>5</sup> Эти выборы были отложены до тридцать восьмой сессии постановлением Совета, принятым на его тридцать седьмой сессии.

	<i>Срок полномочий истекает 31 января указанного года</i>
Бельгия . . . . .	1968
Болгария . . . . .	1969
Бразилия . . . . .	1967
Израиль . . . . .	1968
Индия . . . . .	1968
Канада . . . . .	1968
Китай . . . . .	1967
Марокко . . . . .	1968
Объединенная Арабская Рес- публика . . . . .	1967
Пакистан . . . . .	1968
Перу . . . . .	1969
Польша . . . . .	1967
Сенегал . . . . .	1969
Соединенное Королевство Ве- ликобритании и Северной Ир- ландии . . . . .	1969
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1967
Союз Советских Социалисти- ческих Республик . . . . .	1967
Таиланд . . . . .	1967
Тунис . . . . .	1967
Турция . . . . .	1969
Федеративная Республика Гер- мании . . . . .	1968
Филиппины . . . . .	1969
Франция . . . . .	1967
Чили . . . . .	1968
Швейцария . . . . .	1969
Эквадор . . . . .	1968
Эфиопия . . . . .	1969
Югославия . . . . .	1968

### Выборы членов

#### Специального комитета по координации

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал следующие государства членами Специального комитета по координации на срок полномочий со дня избрания по 31 декабря 1965 года<sup>6</sup>.

Австрия	Аргентина
Алжир	Канада

<sup>6</sup> Эти выборы были отложены до тридцать восьмой сессии постановлением Совета, принятым на его возобновленной тридцать седьмой сессии.

Люксембург	Соединенные Штаты Америки
Румыния	Союз Советских Со- циалистических Рес- публик
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Се- верной Ирландии	Франция
	Япония

#### Выборы одного члена Специальной рабочей группы по социальному обеспечению

На 1359-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет избрал Малайзию членом Специальной рабочей группы по социальному обеспечению, для замещения места, ранее занимавшегося Индонезией.

В настоящее время членский состав Специальной группы следующий:

Австрия	Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии
Аргентина	Соединенные Штаты Америки
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	Союз Советских Соци- алистических Рес- публик
Канада	Франция
Малайзия	
Объединенная Араб- ская Республика	

#### Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии

На 1358-м заседании, состоявшемся 24 марта 1965 г., Совет принял решение утвердить в качестве предварительной повестки дня тридцать девятой сессии вопросы, содержащиеся в документе E/4010, с добавлением пункта «Опреснение воды в развивающихся странах» и изменить формулировку пункта 18b, с тем, чтобы он гласил: «Доклад о социальных программах и целях для второй половины Десятилетия развития».

#### Дата открытия тридцать девятой сессии

Совет постановил перенести дату открытия тридцать девятой сессии с 29 на 30 июня 1965 года.